



**GUERRA A LA MOSCA !!**

**La mosca es uno de los enemigos más grandes del hombre**

Por ella se transmiten las enfermedades más peligrosas

Matar una mosca en principios de junio, equivale a matar 1.750.000 en septiembre.

(Doctor don José AGELL - Director del Laboratorio Provincial de Higiene de Barcelona - Mayo 1917)

**Crónica local y general**

**De viaje**

Para Alcudia salieron ayer por la mañana en la moto nave « Ciudad de Mahón » diez y ocho pasajeros, entre ellos el veterinario municipal don Cromacío Abadía Arregui y señora, el jefe de esta Estación de Telégrafos don Bartolomé Mercadal Escudero y señora, el capitán de infantería don Pablo del Amo Pons y señora, el Inspector de Primera Enseñanza don Fernando Leal Crespo y don Antonio Tudurí Carreras y señora.

Para Barcelona marcharon en dicho buque 24 pasajeros, entre ellos el Director médico del Hospital Civil don Pedro Mir Llambías y señora, el capitán de la guardia civil don Manuel Fernández Cuartero, el empleado de la casa Philips Ibérica don Rafael Ribes, el maquinista de la marina mercante don Miguel Juan Clar, el médico don Marcelino Mir Seguí, don Adolfo Tudurí García, don Valentín Roca Rosas y don Pedro Montañez Villalonga.

LUBRICANTES AMERICANOS  
**"SILKOIL"**  
DE ABSOLUTA GARANTIA  
HIJOS DE JUAN SINTES

**Demografía**

**Nacimientos:**

Día 6. Irene Pons Antonio, San Clemente 4; Eva Fernández Pons, Doctor Orfila 10; Eduvigis Saborido Gursach, Cos de Gracia 6; María de Olivés Mercadal, Doctor Orfila 18.

**Defunciones:**

Día 7. Juana Valera Menorca, 36 años, Bélgica 37.  
Día 9. José Riudavets Serreynat, 61 años, Deyá 24; Gabriel Pons Fortuny, 77 años, Luna 28.

**Fomento del turismo**

Durante el pasado mes de mayo, en las oficinas de esta Sociedad, se han facilitado informes a viva voz a los turistas siguientes:

Espanoles 16, franceses 4, ingleses 7, alemanes 7, norteamericanos 2.—Total 36.

Además, se han recibido por carta numerosas peticiones de informes relativos a Menorca a las que se han contestado ampliamente y con el material de propaganda editado por el Fomento.

**LA CASA DE LOS MUERTOS**

La película de la emoción, NO APTA para personas nerviosas.

**Información militar**

**Servicio de la Plaza para hoy:**

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Visita Hospital: 8.º Capitán de Infantería,

Vigilancia. 13.º Oficial de Infantería.

**Teatros y cines**

Por causa del exceso de original nos es imposible publicar la sección de espectáculos.

En los cines se dieron estos días los programas anunciados y en el Trianon actuó además, y fué aplaudido, el trío Zari-Zar.

**En el paseo de la Libertad**

Las bandas militar y municipal dieron ayer por la tarde y por la noche, respectivamente, en el paseo de la Libertad los programas anunciados, afinada y

acertadamente dirigidas la primera por don Federico Delgado Rey y la segunda por don Bartolomé Mir.  
La concurrencia fué numerosa por la tarde y no tanto por la noche.

**PIDAN SIEMPRE CAFES A LA CREMA**

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

**HOTEL BUSTAMANTE**

MENU PARA HOY  
Entremeses variados  
Macarrones a la napolitana  
Huevos a la rusa  
Pescado frito  
Cordero asado  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA  
Entremeses variados  
Arroz a la americana  
Estofado a la andaluza  
Pescado a la minuta  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

**LIGA MARITIMA Noticias marítimas Ayuntamiento de Mahón**

**Buques correos**

Con el pasaje, la valija y carga zarpó ayer por la mañana la moto nave « Ciudad de Mahón » para Alcudia y Barcelona.

—Procedente de los indicadas puertos debe llegar hoy la moto nave « Ciudad de Málaga ».

—Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

**Los submarinos**

Mañana saldrán para Cartagena los submarinos « C 2 » y « C-4 », que según noticias deben unirse a la escuadra para tomar parte en las próximas maniobras, que se efectuarán en Baleares.

Seguramente recalarán en nuestro puerto bastantes barcos de nuestra armada.

También vendrá el « Dédalo » y una escuadrilla de hidroaviones.

**Veleros**

El sábado salió para Barcelona el moto-velero « Pons Martí ».

—Ayer tarde a las tres y media llegó el moto-velero « Flor del Mar » procedente de Palma con carga general.

—Esta mañana a las diez y media ha fondeado la balandra a motor « Carmen » procedente de Denia con cargamento de naranjas.

**Arbitrio sobre inquilinatos**

Queda abierta en las Oficinas de Recaudación la cobranza en su período voluntario, de las cuotas del arbitrio municipal sobre inquilinatos, correspondiente al presente ejercicio de 1933, durante un plazo de treinta días, que terminará el día 15 de julio próximo, advirtiéndose a los señores contribuyentes que si dejan transcurrir dicho día sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20 por 100 en único grado, sin más notificación ni requerimiento, el cual quedará reducido al 10 por 100 si retiran sus descubiertos desde el 15 al 31 del citado mes de julio conforme a lo dispuesto en el artículo 67 del Estatuto de Recaudación, de 18 de diciembre de 1928.

Lo que se hace público para especial conocimiento de los interesados.

Mahón 10 de junio de 1933.—El Recaudador, A. Carreras.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

**LAS ENCONTRARA EN LA**

TIPOGRAFIA MAHONESA

**SALON TRIANON**

HOY LUNES, TARDE a las 7. POPULAR. ENTRADA UNICA 80 CTS.

La fastuosa opereta con música de ROBERT STOLZ  
MUSICH-HALL creación del eminente actor-cantante WILLY FORST

SORPRENDENTE DESPEDIDA de los grandes artistas:  
**LES ZARI-ZAR**

¡CANTOS! ¡BAILES! ¡TRIOS! ¡TRANSFORMACIONES! ¡MONOLOGOS!  
¡RIQUISIMO VESTUARIO! ¡ELEGANCIA! ¡LUJOSA PRESENTACION!  
¡DISTINCION! ¡VISUALIDAD!

¡Pasará unos ratos divertidos viendo los trabajos de estos meritísimos artistas!

PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'25. ENTRADA UNICA 80 CTS.

**Teatro Principal de Mahón**

HOY LUNES 12 DE JUNIO DE 1933. A las 9'45 noche

La emocionante película dramática con escenas interesantísimas toda hablada en español

**Una mujer perseguida**

Winne Gibson, Pat O'Brien y Frances Dee.

Próximo jueves: Estreno de la hermosa producción cantada y hablada en español EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR por María F. Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles.

En breve: BOMBAS EN MONTECARLO.

**SALON VICTORIA**

HOY LUNES a las 9'45. POPULAR MONSTRUO BUTACA 65. GENERAL 50

**UN HOMBRE DE MUNDO EL CODIGO PENAL**

Gran éxito de CAROLE LOMBARD EN ESPAÑOL por MARIA ALBA y HENRY GARAT

Jueves: EL FAVORITO DE LA GUARDIA por Lilian Harvey y Henry Garat

Sábado: A 50 BRAZAS y A TRAVES DEL AMAZONAS, en español por Toresky

**CASINO DEL CONSEY**

MARTES A las 6'30. POPULAR DE MODA. Butaca 60. General 50. ULTIMA PROYECCION de la estupendísima producción alemana

**Cuatro en la tempestad**

Vigorosa cinta de la vida de los torreros, por la gran OLGA TCHEKOWA.

Jueves: EL JINETE MANCO por FRED TOMPSON y su caballo RAYO.

Sábado: LA CASA DE LOS MUERTOS el film más emocionante del mundo, la película que hace poner los nervios en tensión, no apta para personas nerviosas.

**Banco de Menorca**

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 10 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último, un dividendo activo equivalente al 4 por 100 del capital en circulación.

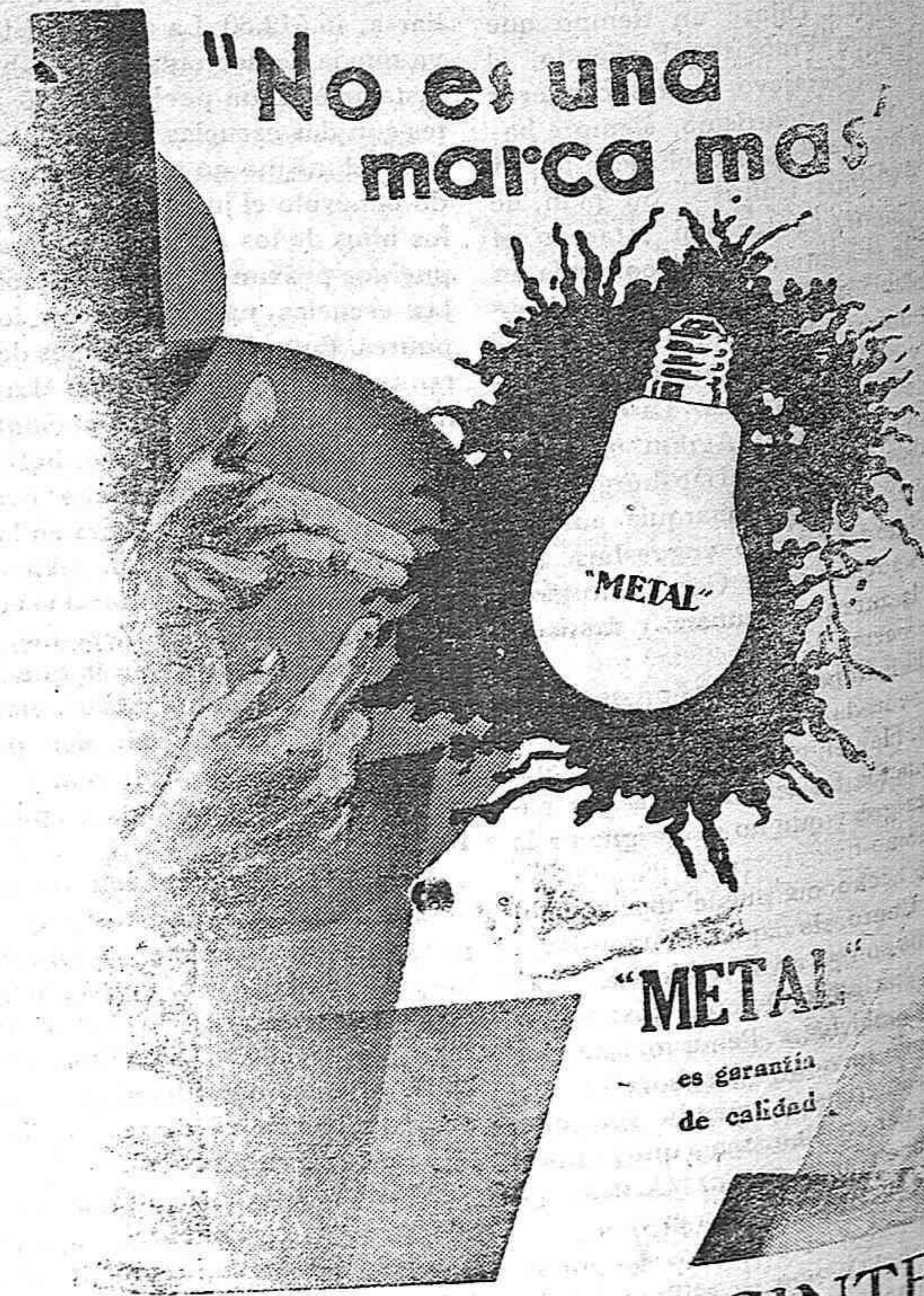
El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 20.

Mahón a 12 de junio de 1933.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente Camilo Hernández.

**SE SIRVEN COMIDAS ECONOMICAS**

Casa Garriga

VISTA AL MAR.-FORNELLS



VENTA: HIJOS DE J. SINTES

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 10 a las 18, a las 19 35, a las 21-40, a las 23-30 y 11 a 1-45

## INFORMACION DEL DIA

**La crisis en el periodo resolutivo. \* Fracasada la solución Besteiro se confieren poderes al señor Prieto y éste acepta previa la autorización del partido socialista. \* Laboriosas gestiones del señor Prieto**

## Se soluciona la crisis

**Hacia un gobierno socialista-republicano**

**Besteiro informa.**—Reunida a las diez de la mañana la Comisión Ejecutiva del partido socialista el señor Besteiro informó detalladamente sobre la entrevista con el Presidente de la República y el ofrecimiento del poder, reiteró su criterio firme de no participar del gobierno.

**Conformidad.**—Según una nota facilitada a la prensa la Comisión Ejecutiva Socialista encontró que la actitud del señor Besteiro es en todo consecuente con el criterio que expuso cuando se planteó el tema de la colaboración socialista cerca del gobierno.

**Una actitud y un criterio.**—La precitada Comisión entendió que la actitud del señor Besteiro no podía prejuzgar en definitiva la del partido en caso de que se encargase a otro compañero la misión de formar gobierno y siempre que el encargado no se encontrara en circunstancias tan especiales como las que concurren en Besteiro; éste fué luego al Palacio Nacional y ante el Presidente de la República declinó definitivamente los poderes que aquel le había conferido; después informó a S. E. sobre los acuerdos todos tomados por la Comisión Ejecutiva Socialista.

**Prieto en Palacio.**—Al mediodía llegó al despacho presidencial don Indalecio Prieto y permaneció allí una hora y quince minutos; al salir manifestó que el Presidente de la República le hizo una larga exposición de hechos y consideraciones, luego le preguntó su opinión y don Indalecio contestó que creía debía ratificarse la confianza al señor Azaña para reorganizar el gobierno.

**Poderes a Prieto, gestiones y diligencias**

**De primer momento no acepta.**—Después de lo relatado el Presidente de la República confirió el encargo de formar gobierno al señor Prieto y este le contestó que su criterio personal era no aceptar, pero como el señor Alcalá Zamora le rogó que se tomara un plazo para contestar categóricamente, Prieto aceptó, máxime porque no podía dar una respuesta decisiva hasta después de consultar a la Comisión Ejecutiva socialista; desde luego si el señor Prieto hubiera tenido libertad de acción en vez de tener esta limitada, hubiera renunciado definitivamente a formar gobierno.

**Descanso y reflexión.**—Cerca de las dos de la tarde el Presidente de la República abandonó el Palacio Nacional y manifestó que no volvería hasta las seis.

**Al Congreso.**—Desde el despacho presidencial el señor Prieto marchó al Congreso y allí se reunió la Comisión Ejecutiva Socialista ante la cual informó don Indalecio sobre su conferencia con el Presidente de la República, la deliberación fué breve.

**El Gobierno dimisionario.**—Los ex ministros socialistas se trasladaron después de la anterior reunión al ministerio de la guerra donde estaban todos los demás dimisionarios; al salir manifestó Prieto que la repetida Comisión Ejecutiva entendió que antes de adoptar una determinación debería informarse a los compañeros del antiguo gobierno; estos no opusieron ningún reparo para que se encargase a los socialistas el poder, antes al contrario, les pareció bien.

**Entre socialistas.**—A la cuatro de la tarde se reunió la minoría socialista para darle cuenta de la entrevista con el Gobierno dimisionario; el señor Besteiro reconoce que la situación es difícil, pero no insoluble y que antes de resolver las Cortes hay muchas soluciones; aún cuando él (Besteiro) renunció al Gobierno, esto no supone que el partido socialista rechace el Poder, cree Prieto que el señor Prieto lo aceptará

mediante condiciones; a los socialistas les interesa que subsistan las actuales Cortes; el señor Besteiro confirió extensamente con el señor Largo Caballero

**El señor Prieto acepta.**—Reunidos el Comité Ejecutivo y la minoría parlamentaria socialistas acordaron por unanimidad que el señor Prieto acepte el encargo de formar un Gobierno republicano-socialista; el señor Prieto irá al Palacio Nacional a las siete de la tarde.

**Relleno.**—En los pasillos del Congreso animadísimo durante todo el día, el señor Serrano Batanero decía que Acción Republicana aceptará los puestos que se le designen en un Gobierno de concentración; a los señores Corominas, Venturá Gassol y Puig Ferretter les parecía bien la solución Prieto; el socialista Llopiés cree que los suyos aceptarían el Poder, pero que para ello había una cuestión previa, más bien sentimental y era que no bastaba contar solamente con la conformidad del señor Azaña, sino que era preciso que no se sintiera molestado por la solución; creía que el señor Prieto antes de contestar definitivamente conferenciaría con destacados elementos de las minorías que formaban la coalición ministerial; los prohombres de Acción Republicana cambiaban impresiones en el Congreso sobre el desarrollo de la crisis

## Relato del desarrollo de la crisis

Antes de terminar la reunión de las minorías socialistas salió el señor Cordeiro y dijo que la referenciaría el día 21 de Francisco.

Al salir el señor Prieto dijo que a las 7 de la tarde iba a Palacio y que iba a intentar formar Gobierno.

Pasó luego al despacho de Ministros y conferenció con Azaña.

La nota leída por Ruiz Toro dice que el señor Largo Caballero expuso a los reunidos el proceso de la crisis y el encargo conferido al señor Prieto. Después de breve deliberación se aceptó la propuesta de la Comisión Ejecutiva.

Una nota facilitada por la minoría radical socialista después de celebrada una reunión dice que no se tomarán acuerdos hasta que el señor Prieto haga una propuesta. El Comité Ejecutivo y algunos diputados dijeron que no existía inconveniente para la colaboración con Gobiernos socialistas aún que pondrán algunas condiciones.

Cerca de las siete el señor Prieto fué al Palacio Nacional.

A las 7-30 salió de Palacio el señor Prieto y manifestó a los periodistas que había venido a dar cuenta al Presidente de que aceptaba el encargo de formar Gobierno. Añadió que estaba apoyado por la Comisión Ejecutiva por unanimidad y por la minoría parlamentaria por todos menos nueve votos en contra que en realidad corresponden a los elementos anticolaboracionistas.

El señor Prieto se mostró optimista y esperanzado para vencer obstáculos.

## Andanzas del señor Prieto

Dijo don Indalecio que pensaba hablar en primer término a la representación de las fuerzas que formaban el gobierno dimisionario. Irá primero a entrevistarme con el señor Azaña porque es base indispensable para seguir mi intento, que obtenga la conformidad de los elementos representados en el gobierno anterior. Si fallase alguno, desistiría de mi propósito.

Seguidamente se dirigió al ministerio de la Guerra. Cuando el señor Prieto estaba en el ministerio hallábase allí el señor Zulueta.

Al salir el señor Prieto, dijo Ruiz Funes que aquel había solicitado la colaboración del partido de Acción Republicana.

Cuando posteriormente llegó el señor Prieto al Congreso pasó al despacho de ministros y después penetró el señor Salmerón.

Al salir éste se trasladó a la sección de

su minoría, la radical socialista, que estaba reunida con el Comité Nacional del mismo partido.

Volvió poco después al despacho de ministros y preguntado al salir por los periodistas, les dijo que se les había ofrecido colaboración en el nuevo gobierno y que el partido radical socialista dijo que sí en principio.

Después de las 8 30 salió Prieto y dijo que marchaba a su domicilio donde celebraría algunas conferencias telefónicas. Añadió que después iría al ministerio de la Gobernación.

Se le preguntó si tenía respuesta de los radicales socialistas y contestó que sí y que era afirmativa.

Desde el ministerio de la Guerra el señor Prieto volvió al despacho de ministros del Congreso y conferenció otra vez con el señor Salmerón quien luego se entrevistó con el Comité Ejecutivo Radical-Socialista. Después volvió a conferenciar con Prieto.

El señor Salmerón manifestó luego que el Comité de su partido aceptaba en principio la colaboración en el nuevo gobierno.

Marchó después el señor Prieto a Gobernación y conferenció con el ministro señor Casares y según dijo a la salida el partido republicano gallego le había convalidado su cooperación para gobernar. Manifestó también que había telefonado a Barcelona porque desde luego los catalanes colaborarán en el nuevo gobierno y ante los representantes de la prensa repitió el señor Prieto que si algún grupo de los solicitados por él, le negase su colaboración declinaría el encargo de formar gobierno.

Después de permanecer en el ministerio de la Guerra al salir manifestó que el señor Azaña le había dado noticias en términos generales sobre la colaboración del partido de acción republicana y que este daría todas las facilidades.

Al terminar la reunión del partido acción republicana facilitaron una nota en la que se dice que el señor Azaña cuenta del requerimiento que le dirigió Prieto para que formase parte del gobierno y que le advirtió que si no le prestaba su concurso personal en el ministerio de la Guerra daría por terminadas sus gestiones. Se acordó dar un voto de confianza al señor Azaña para que resuelva.

Según las últimas noticias al acudir nuevamente al Congreso el señor Prieto logró en definitiva la colaboración de los radicales-socialistas; con esta gestión, completa la promesa de conseguir la colaboración de todas las fuerzas que integran el anterior gobierno.

Ahora el señor Prieto se dedicará a cumplir el deseo del Presidente de la República que es el de ampliar la base de gobierno con la entrada de otros grupos republicanos.

## En el curso de la crisis

Nada se ha hablado de carteras, ni de ministros, la gestión se limitará a los grupos y estos asignarán las carteras.

El señor Prieto niega que el Gobierno de su presidencia acentúe la política socialista. Por teléfono adelantó al Presidente de la República la impresión de la jornada y dió por terminados los trabajos.

A última hora se asegura que los federales se muestran propicios a colaborar en el nuevo Gobierno.

Ante la previsión de que fueran requeridos los federales cambiaron impresiones y con este motivo se mostró la existencia de siete votos contrarios a la colaboración y seis favorables.

Según el señor Alvarez Angulo causó penosísima impresión a los socialistas que se consultara a don Melquiades Alvarez y a don Santiago Alba.

Los periódicos de las derechas insistían la noticia de que en caso de que el señor Prieto logre formar gobierno las oposiciones se retirarían del Congreso.

Dicen de Barcelona que el Presidente de la Generalidad señor Maciá se mostró satisfecho de haberse conferido al señor Prieto el encargo de formar gobierno porque esto representa un avance hacia la izquierda.

## Crónica general

## Noticias sucesos

**Huelga.**—Dicen de Oviedo que los sindicatos de la velocidad y de la construcción de Gijón irán mañana a la huelga por solidaridad con los traviarios.

**Mitra.**—El nuevo obispo de Oviedo ha recibido el nombramiento directamente de Roma y se posesionará este mes.

**Entierro.**—Se ha efectuado el de la señorita Hildegart asesinada por su madre; la comitiva se organizó en el centro federal.

**En libertad.**—Ha sido puesto en libertad el ex marqués de Tenorio.

**Consulta.**—Consultado por teléfono el ex ministro de Hacienda señor Carner

no pudo contestar al Presidente de la República por hallarse en una clínica de Barcelona sometido a una intervención quirúrgica.

**De aviación.**—En Sevilla a las cinco de la tarde no se tenía noticias del avión «Cuatro Vientos».

## Noticias de todas partes

## APERTURA DEL CANAL DE LOS DOS MARES

Dicen de Leningrado que el gran «Canal de los dos mares», que fué construido exclusivamente por prisioneros, como ya informamos en su tiempo a nuestros lectores, y que une el Mar Báltico, ya está terminado y muy en breve será abierto al tráfico.

Los trabajos para la construcción de este Canal se mantuvieron al principio en completo secreto. Comenzaron hace algo más de un año, y 30.000 prisioneros han trabajado incesantemente y bajo extraordinarios esfuerzos para terminarlo en un periodo de tiempo tan relativamente corto. Entre tanto el secreto sobre el Canal fué descubierto, y la prensa soviética ha aludido frecuentemente y con cierto orgullo, sobre la utilidad que se ha sabido sacar al trabajo de los prisioneros políticos y al de los que sufrían penas por delitos comunes.

El Canal une el río Nawa con el Lago Onega, que lleva por una vía natural de agua a la Bahía Onega en el Mar Blanco.

Ya Pedro el Grande quiso construir este Canal, para aumentar con él la importancia de su nueva Capital San Petersburgo; pero el proyecto fué abandonado y hasta ahora había quedado sin realizar.

## GENERAL HONORARIO

En la «Gaceta» se ha publicado un decreto del Ministerio de la Guerra por el que se concede el empleo de general de brigada honorario al coronel de Estado Mayor en situación de retirado don Francisco Martín Llorente, conocido del público por sus crónicas militares con la firma de «Armando Guerra».

Tipografía Mahonesa.—Mahón

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Sales de  
CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 — MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

cumplir bien vuestro deber en el estado en que la Providencia os ha puesto; bendicid vuestra suerte, que os permite tener una conciencia propia y que no os obliga, como a los grandes, a colocar vuestra felicidad en la opinión de los pequeños y, como a los pequeños en arrastrarse debajo de los grandes para tener con qué vivir. Estáis en un país y en una condición en los cuales, para subsistir, no tenéis necesidad de engañar, adular ni envileceros, como hacen la mayor parte de esos que buscan fortuna en Europa; en donde vuestro estado no os prohíbe ninguna ridiculez venga a marchitar vuestra cordura, que aún está en flor. El cielo os ha dado libertad, salud, buena conciencia y amigos; los reyes, cuyo favor ambicionáis, no son tan felices.

Pablo.—¡Ah! ¡Me falta Virginia! Sin ella nada tengo; con ella todo lo tendré. Ella es mi origen, mi gloria y mi fortuna. Pero ya que, en fin, su parienta quiere darle como marido un hombre de gran nombre, con el estudio y los libros se llega a ser sabio y célebre; voy a estudiar. Adquiriré ciencia; serviré útilmente a mi patria con mis luces, sin perjudicar a nadie y sin depender de nadie; seré famoso, y mi gloria sólo a mí me pertenecerá.

El anciano.—Hijo mío, los talentos son más raros aún que el elevado origen y las riquezas, y, sin duda, son bienes más considerables, ya que nada nos lo puede quitar, y en todas partes nos atraen la estimación pública. Pero cuestan caros. Sólo se los adquiere por medio de privaciones de todas cla-

—Estoy muy apenado. La señorita de La Tour marchó hace dos años y dos meses, y desde hace ocho meses y medio no nos ha dado noticias suyas. Es rica; yo pobre; me ha olvidado. Ganas tengo de embarcarme; iré a Francia, serviré al rey, haré fortuna, y la tía abuela de la señorita de La Tour me permitirá casarme con su sobrina cuando me haya convertido en gran señor.

El anciano.—¡Oh, amigo mío! ¿No me dijisteis que no teníais alto nacimiento?

Pablo.—Mi madre me lo dijo; porque, en cuanto a mí, no sé qué es alto nacimiento. Nunca me apercibí de que fuera más bajo que el de otro, ni que el de los otros fuera más alto que el mío.

El anciano.—El defecto del nacimiento os cierra en Francia el camino de los grandes empleos. Hay más: ni siquiera podéis ser admitido en un cuerpo distinguido.

Pablo.—Me habéis dicho varias veces que una de las causas de la grandeza de Francia era que el mas humilde súbdito podía llegar a todo, y me habéis citado muchos hombres célebres que, procedentes de modestas profesiones, hicieron honor a su patria. ¿Queréis, pues, engañar mi valor?

El anciano.—Nunca lo abatiré, hijo mío. Os he dicho la verdad acerca de los tiempos pasados; pero actualmente las cosas han cambiado mucho: en Francia todo es venal; hoy todo es patrimonio de un reducido número de familias, o se reparte entre corporaciones. El rey es un sol que grandes y

Noticias de todas partes

CONTRA UNAS PELICULAS ALEMANAS

Belgrado, 2.—La proyección de películas de actualidad representando los autos de fe en Alemania, ha provocado incidentes en algunos cines de Belgrado, en el público pidió enérgicamente el boycot a los films alemanes.

HACIA LA NORMALIDAD INDUSTRIAL EN NORTEAMERICA

Washington, 5.—El director del presupuesto, señor Douglas, ha declarado en la reunión que celebraron los jefes políticos del Congreso el domingo por la noche, que desde el 4 de marzo han retornado al trabajo un millón y medio de obreros que estaban en paro forzoso. Los síntomas son de que la industria recobrará su prosperidad normal.

CONFUSION LAMENTABLE

Zaragoza, 5.—Esta noche en la calle de San Pablo, número 8, un agente de policía creyó había maleantes en la azotea de un inmueble. Se trataba de dos muchachos, Manuel Rubio Navarro de 17 años, ferroviario y José Gravia Viscasillas, de 16, metalúrgico, que habían subido allí con propósito de saber quienes molestaban a los vecinos hace días. José Gracia confundió al agente y trató de amedrentarle con una pistolita de alarma, que disparó. El agente se creyó agredido y disparó la pistola, que hirió de gravedad a los muchachos, que fueron

hospitalizados. Interviene el juzgado para esclarecer el suceso.

CORRIMIENTO DE TIERRAS

Berlin, 31.—Comunican de Dessau que a causa de las lluvias torrenciales caídas durante las últimas cuarenta y ocho horas, la montaña situada cerca de Eiserfurth se ha corrido en una extensión de cincuenta metros, cortando el cauce del río Saale y provocando el desbordamiento de las aguas que han tomado otro curso. En 25 minutos el agua subió medio metro de nivel. Las regiones vecinas se hallan amenazadas de inundación.

TRAGICO FIN DE UNOS COMUNISTAS

Varsovia, 31.—Noticias de Prusia Oriental aseguran que un grupo de comunistas logró escapar de un campamento de internados intentando refugiarse en Polonia, atravesando la frontera por Silopowo.

EL ALTA VOZ, AGENTE DE SEGURIDAD PARA LOS MINEROS

Como quiera que los avisos que por escrito se colocan en carteles a la entrada de las minas no siempre merecen la atención de los obreros, parece ser que el propietario de una mina del Yorkshire ha instalado, a la entrada del pozo, un gramófono con altavoz, que a las horas en que bajan los mineros se expresa en la forma siguiente:

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacifras, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que llamará a que desea

de accidentes, tanto, que el ministro británico de Trabajo piensa generalizar el procedimiento.

AFORISMOS

La costumbre popular ya establecido que a las vírgenes se las encierre con corona) quizá sería a veces mucho más lógico el enterarlas con palma; que aún más que vírgenes, es seguro que son mártires.

La ostentación de fuerzas es mucho más propia de la debilidad y la cobardía, que de la fortaleza y el valor.

Existe en el mundo, si bien se observa, una ley general y constante de compensaciones, que alcanza a todo, y tiende a igualar en cada individuo la suma de los gozes y de las penas.—Así, el bien suele entrar por mucho en el mal, y el mal se halla casi siempre mezclado y fuertemente adherido al bien. Las necesidades crean medios y los medios originan necesidades. Las cosas que dan más pesadumbre y son más repugnantes, encierran algo de grato y satisfactorio; y las de mayor atractivo encierran un fondo de amargura: analizad, si no, bajo todos sus aspectos las más dulces relaciones de la vida; el parentesco, la amistad, el amor...

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin. «Elena Willfüer»; Vicky Baum «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers. «Encanto de amor»; M. Betz. «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson. «La escuela de las mujeres»; André Gide. «El pueblo Judío»; J. Bloch. «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff. «Testamento literario»; A. P. Valdés. «La venus moderna»; Bertz Ruck «La India»; P. Loti. «Memorias»; B. Pérez Galdós «Mistérios»; Knut Hamsun. «Fantasmas»; B. Bejarano. «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco. «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco. «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 9 de junio de 1933

Table with exchange rates for Francos, Libras, Dollars, Liras, and various securities like Amortizable 5 p. 100 serie A 1920, Exterior serie A, Obligaciones Compania Trasatlantica, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 9 de junio de 1933

Table with exchange rates for Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Amortizable 5 p. 100 A 1917, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, Alicante 3 p. 100 1.ª hipoteca, Andaluces 2.ª serie fijo, Cédulas B. Hip. España 4 p. 100, etc.

MONEDAS DE GRO

Table with values for Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

Table with exchange rates for various local values including Ayuntamiento Mahón, Empréstito 100.000 pesetas, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 1.º de julio de 1933, de las Deudas INTERIOR, EXTERIOR, AMORTIZABLE 4 por 100 y AMORTIZABLE 5 por 100, libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

Productos ingleses marca «Clark»: Esmalte blanco «Pearline», Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.

Pintura inglesa «Lagoline» marca «Holzapfel».

Verde cardenillo puro «Vert d'aram».

Blanco zinc y blanco albayalde puros

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas. Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley). Para informes y presupuestos: J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHÓN

L'ABELLE

COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Gran baratura

Medias algodón . . . . . el par 0'80

Medias semi hilo . . . . . " 1'25

Medias seda artificial . . . . . " 1'60

Medias seda malla fina . . . . . " 2'50

Medias seda natural . . . . . " 6'50

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

102 PABLO Y VIRGINIA

corporaciones rodean como nubes; es casi imposible que uno de sus rayos caiga sobre vos. Antaño, en una administración menos complicada, se vieron esos fenómenos. Entonces los talentos y el mérito se desenvolvieron por todas partes, como tierras nuevas que, recién roturadas, producen con toda su savia. Pero son raros los grandes reyes que saben conocer y escoger a los hombres. La mayoría de los reyes sólo se dejan llevar por los impulsos de los grandes y de las corporaciones que los rodean.

Pablo.—Pero acaso encuentre yo uno de esos grandes hombres que me proteja.

El anciano.—Para ser protegido por los grandes es necesario servir a su ambición o a sus placeres. Nunca llegaréis a ello, porque os falta el alto nacimiento y tenéis probidad.

Pablo.—Pero realizaré acciones tan valerosas, seré tan fiel a mi palabra, tan exacto en mis deberes, tan celoso y constante en mi amistad, que mereceré que me adopte uno de ellos, como he visto que hacían en las historias antiguas que me hicis leer.

El anciano.—¡Oh, amigo mío! Entre griegos y romanos, hasta en su decadencia, los grandes tenían respeto a la virtud; pero nosotros hemos tenido una multitud de hombres célebres en todos los géneros, procedentes de las clases populares, y, que yo sepa, ni uno solo fué adoptado por una gran casa. La virtud, sin nuestros reyes, se vería conde-

BERNARDINO DE SAINT-PEIRRE 103

nado en Francia a ser eternamente plebeya. Como os he dicho, la honran a veces cuando la perciben; pero hoy día, las distinciones que le estaban reservadas sólo se conceden ya por dinero.

Pablo.—A falta de un grande, intentaré agrandar a una corporación. Adoptaré por completo su espíritu y opiniones; haré que me amen.

El anciano.—Haréis, pues, lo que los otros hombres; renunciaréis a vuestra conciencia para alcanzar la fortuna?

Pablo.—¡Oh, no! Nunca buscaré sino la verdad. El anciano.—En lugar de hacer que os amen, podríais conseguir que os odiasen. Además, las corporaciones se interesan muy poco por descubrir la verdad. Toda opinión es indiferente para los ambiciosos, con tal de gobernar.

Pablo.—¡Qué desdichado soy! Todo me rechaza. Estoy condenado a pasar mi vida en un trabajo obscuro, lejos de Virginia—. Y suspiró profundamente.

El anciano.—Que Dios sea vuestro patrón y el género humano vuestra corporación. Sed adicto constantemente a uno y otro. Las familias, las corporaciones, los pueblos y reyes tienen sus prejuicios y pasiones; a veces es necesario servirlos por medio de vicios; Dios y el género humano sólo nos piden virtudes. Pero ¿por qué queréis distinguos de los demás hombres? No es un sentimiento natural, porque si cada uno lo sostuviera, todos estarían en estado de guerra con su vecino. Contentaos con